# Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

| | Team/Mannschaft/Club Società | League/Liga Ligue/Lega |
|---|---|---|
| CLUB 1 | Buix | NCE |
| CLUB 2 | Rothrist | NCE |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Lieu/ Ort / Location/Luogo | Buix | Date / Datum / Date / Data | 08.05.2010 |
| Start/Beginn / Début/Inizio | 11:00 | End/Ende / Fin/Fine | 12:55 |
| Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara | NVCA45 | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato | X | Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole | |
| Tournament / Turnier / Tournoi / Torneo | | Cup / Pokal/Coupe/Coppa | |
| Other / Sonstiges / Autre / Altro | | Spectators/Zuschauer / Spectateurs/Spettatori | 78 |

| | No Card/Liz. No Lic./Tess | Surname / Name Nom / Cognome | Vorename/Vorname Prénom / Nome | Signature/Firma Unterschrift |
|---|---|---|---|---|
| Time Keeper / Chronométreur | 10120 | MEUSY | Yves | |
| Official scorer / Marqueur | 210170 | DESBOEUFS | Christine | |
| Referee 1 / Arbitre 1 | 30070 | FRIDEZ | Johann | |
| Referee 2 / Arbitre 2 | 95157 | SCHAFFNER | Yoann | |
| Tech. Director / Directeur tech. | | | | |

## RESULT

| PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO | CLUB 1 | CLUB 2 |
|---|---|---|
| 1 Time/Drittel / Tiers/Tempo | 8 | 0 |
| 2 Time/Drittel / Tiers/Tempo | 3 | 2 |
| 3 Time/Drittel / Tiers/Tempo | 10 | 1 |
| Overtime/Verl. / Prol./Sup. | 0 | 0 |
| Penalty/ / Rigori | 0 | 0 |

| FINAL | CLUB 1 | CLUB 2 |
|---|---|---|
| | 21 | 3 |

Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore: **Buix**

CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma

CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

## 1 Buix

| Nr. No. | | Surname/Name Nom/Cognome | Forename/Vorname Prénom/Nome | | | | Card/Pass Lic/Tess No. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 6 | © | FILIPETTO | Louis | | | | 205210 |
| 21 | A | CALABRIA | Anthony | | | | 208120 |
| 31 | G | COURBAT | Jérôme | x | x | x | 203172 |
| | G | | | | | | |
| 23 | | MAILLARD | Tanguy | | | | 202637 |
| 12 | | COMMENT | Donovan | | | | 207124 |
| 22 | | DONZE | Quentin | | | | 208022 |
| 44 | | MEUSY | Hugo | | | | 202605 |
| 5 | | POUILLY | Bastien | | | | 202692 |
| 45 | | PRONGUE | Florent | | | | 205194 |
| 19 | | DESBOEUFS | Laura | | | | 207201 |
| 59 | | ERARD | David | | | | 210248 |
| 18 | | CRAMATTE | Tom | | | | 205244 |

| COACH | Surname/Name Nom/Cognome | Forename/Vorname Prénom/Nome | Signature | |
|---|---|---|---|---|
| | TORTI | Pascal | | 10108 |

### Goals/Torschützen/Buts/Reti

| Time/Zeit Temps | G | A | T | Time/Zeit Temps | G | A | T |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 00:18 | 23 | 5 | 1 | 58:36 | 5 | 23 | 21 |
| 03:14 | 5 | 23 | 2 | | | | |
| 06:43 | 21 | 59 | 3 | | | | |
| 07:20 | 12 | | 4 | | | | |
| 08:34 | 5 | | 5 | | | | |
| 11:33 | 5 | 23 | 6 | | | | |
| 14:20 | 5 | 18 | 7 | | | | |
| 16:16 | 21 | 45 | 8 | | | | |
| 25:19 | 5 | | 9 | | | | |
| 31:39 | 44 | | 10 | | | | |
| 35:46 | 23 | 59 | 11 | | | | |
| 46:31 | 23 | 5 | 12 | | | | |
| 47:08 | 12 | 18 | 13 | | | | |
| 49:20 | 23 | 5 | 14 | | | | |
| 50:09 | 44 | 12 | 15 | | | | |
| 53:37 | 59 | | 16 | | | | |
| 54:20 | 59 | 18 | 17 | | | | |
| 55:53 | 5 | | 18 | | | | |
| 56:05 | 18 | | 19 | | | | |
| 57:54 | 5 | 23 | 20 | TOTAL | | | 21 |
| TIME OUT | | | | | | | |

### Penalties/Strafen/Punitions

| Time/Zeit Temps | Nr. No. | min | On/Ende Fine/Fine | code |
|---|---|---|---|---|
| 18:45 | 5 | 2 | 20:45 | A |
| 24:01 | 44 | 2 | 26:01 | K1 |
| 37:58 | 23 | 2 | 39:58 | J1 |
| 44:15 | 5 | 2 | 46:15 | D |
| 55:14 | 6 | 2 | 57:14 | A |
| TOTAL | | | 10 | min |

## 2 Rothrist

| Nr. No. | | Surname/Name Nom/Cognome | Forename/Vorname Prénom/Nome | | | | Card/Pass Lic/Tess No. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 7 | © | STÄHLIN | Michael | | | | 207455 |
| 3 | A | HOFER | Mike | | | | 203124 |
| 20 | G | KÄPPELI | Michele Lara | x | x | x | 209361 |
| | G | | | | | | |
| 8 | | LEU | Nadine | | | | 207444 |
| 18 | | HENGARTNER | Dominik | | | | 208334 |
| 14 | | SCHENKER | Marvin | | | | 205187 |
| 4 | | STEIGER | Michelle | | | | 209525 |
| 10 | | INGOLD | Flurin | | | | 210226 |
| 12 | | WEHREN | Mika | | | | 206214 |
| 11 | | RICKLI | Yannik | | | | Rla1 |
| 2 | | KALLMANN | Jan | | | | 206218 |

| COACH | Surname/Name Nom/Cognome | Forename/Vorname Prénom/Nome | Signature | |
|---|---|---|---|---|
| | SIEGRIST | Reto | | 202175 |

### Goals/Torschützen/Buts/Reti

| Time/Zeit Temps | G | A | T | Time/Zeit Temps | G | A | T |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 28:37 | 3 | | 1 | | | | |
| 31:33 | 14 | 12 | 2 | | | | |
| 41:38 | 14 | | 3 | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | TOTAL | | | 3 |
| TIME OUT | | | | x | x | | |

### Penalties/Strafen/Punitions

| Time/Zeit Temps | Nr. No. | min | On/Ende Fine/Fine | code |
|---|---|---|---|---|
| 04:03 | 2 | 5 | 09:03 | B2 |
| 04:20 | 3 | 2 | 06:20 | A |
| 12:35 | 18 | 2 | 14:20 | B2 |
| 56:01 | 2 | 2 | 58:01 | H |
| 58:58 | 2 | 2 | 60:00 | H |
| TOTAL | | | 13 | min |